

## 371- باب الاستغفار

## SOBRE LA PETICIÓN DEL PERDÓN (371)

## QUR'AN

قال الله تعالى:

Dijo Allah, El Altísimo, en el generoso Corán:

﴿وَأَسْتَغْفِرُ لِدُنُوبِكَ﴾ [محمد:19]

“Y pide el perdón por tus faltas.” (Muhammad /19)

﴿وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا﴾ [النساء:106]

“Y pide el perdón a Allah. Ciertamente, Allah es Perdonador, Compasivo.”

(Las Mujeres /106)

﴿فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَأَسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا﴾ [النصر:3]

“Glorifica y alaba a tu Señor. Y pídele el perdón, ya que verdaderamente El lo acepta.” (La Ayuda /3)

﴿وَالْمُسْتَغْفِرِينَ بِالْأَسْحَارِ﴾ [آل عمران:17]

“Y los que piden el perdón al final de la noche antes del alba.” (En la descripción de los creyentes). (La Familia de Imrán /17)

﴿وَمَنْ يَعْمَلْ سُوءًا أَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهُ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللَّهَ يَجِدِ اللَّهَ غَفُورًا رَحِيمًا﴾ [النساء:110]

“Y quien obra con malicia o es injusto consigo mismo, pero después pide el perdón a Allah. Encontrará a Allah, Perdonador, Compasivo.” (Las Mujeres /110)

﴿وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَأَنْتَ فِيهِمْ وَمَا كَانَ اللَّهُ مُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُونَ﴾ [الانفال:33]

“Y Allah no los castigará mientras tu estés entre ellos. Y Allah no los castigará, si, en verdad, ellos piden el perdón.” (El Botín /33)

﴿وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا فَحِشَةً أَوْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللَّهَ فَاسْتَغْفَرُوا لِذُنُوبِهِمْ وَمَنْ يَغْفِرُ

الذُّنُوبَ إِلَّا اللَّهُ وَلَمْ يُصِرُّوا عَلَىٰ مَا فَعَلُوا وَهُمْ يَعْلَمُونَ﴾ [آل عمران:135]

“Aquellos que cuando cometen una indecencia o son injustos consigo mismos, recuerdan a Allah y piden el perdón por sus faltas. ¿Y quién perdona las faltas si no es Allah? Y después no persistieron en lo que habían hecho, sabiendo que eran faltas.”

(La Familia de Imrán /135)

## HADIZ

1- وَعَنْ الْأَعْرَضِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّهُ لِيُغَانُ عَلَى قَلْبِي، وَإِنِّي لِأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ فِي الْيَوْمِ مِئَةَ مَرَّةٍ» رواه مُسْلِمٌ.

1 - Se transmitió de Al Agarri Al Muzaní, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“A veces se me oprimía el corazón y pedía el perdón a Allah cien veces al día.”

(Lo relató Muslim)

2- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «وَاللَّهِ إِنِّي لِأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ فِي الْيَوْمِ أَكْثَرَ مِنْ سَبْعِينَ مَرَّةً» رواه البخاري .

2 - Se transmitió de Abu Huraira, Allah esté complacido con él, que oyó decir al Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“¡Por Allah, que yo le pido perdón a Allah y me arrepiento ante Él, más de setenta veces al día!”

(Lo relató Al Bujari)

3- وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَوْ لَمْ تُذْنِبُوا، لَدَهَبَ اللَّهُ تَعَالَى بِكُمْ، وَلَجَاءَ بِقَوْمٍ يُذْنِبُونَ فَيَسْتَغْفِرُونَ اللَّهَ تَعَالَى فَيَغْفِرُ لَهُمْ» رواه مسلم .

3 - Y del mismo se transmitió que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“¡Por Aquel que tiene mi alma de su mano! Si no cometerais faltas, Allah, El Altísimo, os destruiría. Traería otro pueblo que cometería faltas, pediría el perdón a Allah, y El le perdonaría.”

(Lo relató Muslim)

4- وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: كُنَّا نَعُدُّ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي الْمَجْلِسِ الْوَاحِدِ مِائَةَ مَرَّةٍ: «رَبِّ اغْفِرْ لِي، وَتُبْ عَلَيَّ إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ» رواه أبو داود، والترمذي، وقال: حديث صحيح .

4 - Se transmitió de Ibn Úmar, Allah esté complacido con los dos, que dijo:

“Le contamos en una sola reunión al Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, que repitió cien veces:

‘Rabbí agfirlí wa tub alaya innaka anta at tawabur rahím’.

(¡Señor, perdóname y acepta mi arrepentimiento. Ciertamente, Tú eres El que acepta el arrepentimiento, El Compasivo!)”

(Lo relató Abu Daud y At Tirmidí (Hadiz Hasan Sahih))

5- وعن ابن عباس رضي الله عنهما قال : قال رسول الله ﷺ: « من لزم الاستغفار ، جعل الله له من كل ضيقٍ مخرجاً ، ومن كل همٍّ فرجاً ، وزرَّقه من حيث لا يحتسب » رواه أبو داود .

5 - Se transmitió de Ibn Abbás, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“A quien se acostumbra a pedir el perdón, Allah le busca una salida para cada situación de apuro; un consuelo para cada pena; y le aprovisiona de donde menos se piensa.”

(Lo relató Abu Daud . Dijo Al Albani: Hadiz Daíf)

6- وعن ابن مسعود رضي الله عنه قال : قال رسول الله ﷺ: « من قال : أَسْتَغْفِرُ اللهَ الَّذِي لا إِلَهَ إِلاَّ هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ ، غُفِرَتْ ذُنُوبُهُ وَإِنْ كَانَ قَدْفَرٌ مِنَ الزَّحْفِ » رواه أبو داود والترمذي والحاكم، وقال : حَدِيثٌ صَحِيحٌ عَلَى شَرْطِ الْبُخَارِيِّ وَمُسْلِمٍ .

6 - Se transmitió de Ibn Masud, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“A quien diga: ‘Astagfirullah alladhí la ilaha illa huwa al hayyu al qayyum wa atubu ilaihi’.

(¡Pido el perdón a Allah, Aquel que no hay más dios que Él, El Viviente, El Autosubsistente. Y ante Él me arrepiento!). Le serán perdonadas sus faltas, aunque hubiese huido del Yihad.”

(Lo relató Abu Daud, At Tirmidí y Al Hakim (Hadiz Sahih))

7- وعن شدَّادِ بْنِ أَوْسٍ رضي الله عنه عن النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «سَيِّدُ الْاِسْتِغْفَارِ أَنْ يَقُولَ الْعَبْدُ: اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي، لا إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ خَلَقْتَنِي وَأَنَا عَبْدُكَ، وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ، أَبوءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ، وَأَبوءُ بِذَنْبِي فَاغْفِرْ لِي، فَإِنَّهُ لا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلاَّ أَنْتَ . مَنْ قَالَهَا مِنَ النَّهَارِ مُوقِنًا بِهَا، فَمَاتَ مِنْ يَوْمِهِ قَبْلَ أَنْ يُمَسِّيَ، فَهُوَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ، وَمَنْ قَالَهَا مِنَ اللَّيْلِ وَهُوَ مُوقِنٌ بِهَا فَمَاتَ قَبْلَ أَنْ يُصْبِحَ، فَهُوَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ » رواه البخاري .  
«أَبوءُ»: بِيَاءٍ مَضْمُومَةٍ ثُمَّ وَاوٍ وَهَمْزَةٌ مَضْمُومَةٌ، وَمَعْنَاهُ: أَقْرُبُ وَأَعْتَرِفُ .

7 - Se transmitió de Shaddád Ibn Aus, Allah esté complacido con él, que dijo el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz:

“Lo mejor para solicitar el perdón es que el siervo diga:

‘Allahumma anta rabbí, la ilaha illa anta, jalaqtaní wa ana abduka, wa ana alá ahdika wa waadika mastataatu; aúdhu bika min sharri ma sanaatu; abuu laka bi niamatika alaya, wa abuu bi dhambí; fagfirlí fainnahu la yagfiru adh dhunuba illa anta’.

(¡Oh Allah, Tu eres mi Señor, no hay dios sino Tu. Tu me has creado y yo soy tu siervo. Cumpliré mi compromiso y aceptaré lo prometido todo lo que pueda!

¡Me refugio en Ti del mal que haya hecho. Reconozco las gracias y bienes que me has otorgado y también reconozco mis faltas! ¡Perdóname, ya que nadie perdona las faltas, excepto Tú!).

Quien lo diga en el día con el corazón sincero y después muere en ese mismo día antes de que anochezca, será de la gente del Jardín. Y quien lo diga en la noche con el corazón sincero y muere antes de que amanezca, será de la gente del Jardín.”

(Lo relató Al Bujari)

8- وعن ثوبان رضي الله عنه قال: كان رسول الله صلوات الله عليه إذا انصرف من صلاته، استغفر الله ثلاثاً وقال: «اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ، وَمِنْكَ السَّلَامُ، تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ» قِيلَ لِلأَوْزَاعِيِّ وَهُوَ أَحَدُ رَوَاتِهِ: كَيْفَ اسْتَغْفَرُ؟ قَالَ: يَقُولُ: أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ، أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ. رواه مسلم.

8 - Se transmitió de Zaubán, Allah esté complacido con él, que dijo:

“El Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, cuando terminaba su oración, solía pedir el perdón a Allah tres veces y luego decía:

‘Allahumma anta as salam wa minka as salam, tabarakta ya dhal yalali wal ikram’.

(¡Oh Allah, Tu eres la Paz y de Ti viene la Paz. Tu estás exento del más mínimo defecto, oh dotado de Majestad y de Generosidad!).

Le preguntaron a Auzái que era uno de sus transmisores:

‘¿Cómo pedía el perdón?’

Dijo: ‘Decía: ‘¡Astagfirullah!’ (¡Pido el perdón a Allah!)’.”

(Lo relató Muslim)

9- وَعَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلوات الله عليه يُكثِرُ أَنْ يَقُولَ قَبْلَ مَوْتِهِ: «سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ، أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ» متفق عليه.

9 - Se transmitió de Aisha, Allah esté complacido con ella, que dijo:

“Decía el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, con frecuencia, antes de morir:

‘Subhana Allah wa bi hamdihi, astagfirullah wa atubu ilaihi’.

(¡Gloria a Allah y para Él es la alabanza. Pido el perdón a Allah y a Él me arrepiento!).”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

10- وَعَنْ أَنَسٍ رضي الله عنه قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلوات الله عليه يَقُولُ: «قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: يَا ابْنَ آدَمَ إِنَّكَ مَا دَعَوْتَنِي وَرَجَوْتَنِي غَفَرْتُ لَكَ عَلَى مَا كَانَ مِنْكَ وَلَا أُبَالِي، يَا ابْنَ آدَمَ إِنَّكَ لَوْ بَلَغْتَ ذُنُوبَكَ عَنَانَ السَّمَاءِ ثُمَّ اسْتَغْفَرْتَنِي غَفَرْتُ لَكَ وَلَا أُبَالِي، يَا ابْنَ آدَمَ إِنَّكَ لَوْ أَتَيْتَنِي بِقَرَابِ الْأَرْضِ خَطِيئًا، ثُمَّ لَقَيْتَنِي لَا تُشْرِكُ بِي شَيْئًا، لِأَتَيْتَكَ بِقَرَابِهَا مَغْفِرَةً» رواه الترمذي وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ. «عَنَانَ السَّمَاءِ» بَفَتْحِ الْعَيْنِ: قِيلَ: هُوَ السَّحَابُ، وَقِيلَ: هُوَ مَا عَنَّكَ مِنْهَا، أَي: ظَهَرَ، وَ«قَرَابِ الْأَرْضِ» بِضَمِّ الْقَافِ، وَرُويَ بِكَسْرِهَا، وَالضَّمُّ أَشْهَرُ، وَهُوَ مَا يُقَارَبُ مِنْهَا.

10 - Se transmitió de Anás, Allah esté complacido con él, que oyó decir al Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“Dijo Allah, El Altísimo:

¡Oh hijo de Adam, en cualquier momento que me pidieras, Yo te perdonaría, hicieras lo que hicieras!

¡Oh hijo de Adam, aunque tus faltas alcanzaran las nubes del cielo, pero después me pidieras perdón, Yo te perdonaría sin importarme tus faltas!

¡Oh hijo de Adam, aunque vinieras a Mi con casi toda la Tierra llena de errores y después me encontraras sin haberme asociado nada. Yo te daría casi toda la Tierra llena de perdón!”

(Lo relató At Tirmidí (Hadiz Hasan))

**11** - وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « يَا مَعْشَرَ النِّسَاءِ تَصَدَّقْنَ، وَأَكْثِرْنَ مِنَ الْاسْتِغْفَارِ، فَإِنِّي رَأَيْتُكُنَّ أَكْثَرَ أَهْلِ النَّارِ قَالَتْ امْرَأَةٌ مِنْهُنَّ: مَا لَنَا أَكْثَرَ أَهْلِ النَّارِ؟ قَالَ: «تُكْثِرْنَ اللَّعْنَ، وَتُكْفِرْنَ الْعَشِيرَ مَا رَأَيْتُ مِنْ نَاقِصَاتِ عَقْلِ وَدِينٍ أَغْلَبَ لِدِي لُبٌّ مِنْكُنَّ» قَالَتْ: مَا نُقْصَانُ الْعَقْلِ وَالذِّينِ؟ قَالَ: «شَهَادَةُ امْرَأَتَيْنِ بِشَهَادَةِ رَجُلٍ، وَتَمَكُّثُ الْأَيَّامِ لَا تُصَلِّيَ» رواه مسلم.

**11** - Se transmitió de Ibn Úmar, Allah esté complacido con los dos, que dijo el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz:

“¡Oh mujeres! Dad sádaqas y abundancia en la solicitud del perdón. Ya que, ciertamente, he visto que sois mayoría entre la gente del Fuego.

Dijo una de ellas: ‘¿Que tenemos para ser mayoría entre la gente del Fuego?’

Dijo: ‘Abundáis en maledicencias e ignoráis los favores y gracias que obtenéis de los maridos. Y no he visto a nadie que más gane a los dotados de razón que vosotras, a pesar de vuestra razón y Din disminuidos.’

Dijo ella: ‘¿Y cuál es la disminución en la razón y en el Din?’

Dijo: ‘El testimonio de dos mujeres por el testimonio de un hombre, en la razón.

Y pasan días sin que rece la mujer, en el Din’.”

(Lo relató Muslim)

## 372- باب بيان ما أعدّ الله تعالى للمؤمنين في الجنة

DE LO QUE ALLAH HA PREPARADO PARA  
LOS CREYENTES EN EL JARDÍN (372)

**QUR'AN**

قال الله تعالى:

Dijo Allah, el Altísimo, en el generoso Corán:

﴿إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿٤٥﴾ أَدْخُلُوهَا بِسَلَامٍ ءَامِنِينَ ﴿٤٦﴾ وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِّنْ غِلٍّ إِخْوَانًا عَلَىٰ سُرُرٍ مُّتَقَابِلِينَ ﴿٤٧﴾ لَا يَمَسُّهُمْ فِيهَا نَصَبٌ وَمَا هُمْ مِنْهَا بِمُخْرَجِينَ ﴿٤٨﴾﴾ [الحجر: 45-48]

“Ciertamente, los temerosos estarán en jardines y manantiales. ¡Entrad en ellos!

En paz y a salvo. Hemos sacado la enemistad y el odio de sus corazones. Se mirarán sentados unos frente a otros, como hermanos. No les asaltará cansancio alguno, ni serán echados de allí.”

(Las Cámaras de Piedra /45-48).

Dirá Allah a la gente del Jardín:

﴿يَعْبَادِ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ وَلَا أَنتُمْ تَحْزَنُونَ ﴿٧٨﴾ الَّذِينَ ءَامَنُوا بِآيَاتِنَا وَكَانُوا مُسْلِمِينَ ﴿٧٩﴾﴾  
﴿أَدْخُلُوا الْجَنَّةَ أَنتُمْ وَأَزْوَاجُكُمْ تُخْبَرُونَ ﴿٧٥﴾ يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِصِحَافٍ مِّنْ ذَهَبٍ وَأَكْوَابٍ ﴿٧٦﴾ وَفِيهَا مَا تَشْتَهِيهِ الْأَنْفُسُ وَتَلَذُّ الْأَعْيُنُ ﴿٧٧﴾ وَأَنتُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٧٦﴾﴾ [الزحرف: 68-72]  
﴿لَكُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ كَثِيرَةٌ مِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿٧٢﴾﴾

“¡Oh siervos, no temáis nada hoy ni estéis tristes.

Aquellos que han creído en Nuestros signos y han sido musulmanes (sometidos).

Entrad alegremente al Jardín con vuestras esposas. Se pasará junto a ellos con bandejas y vasos de oro conteniendo todo lo más apetitoso y lo que más deleita a los ojos. Y permaneceréis en él eternamente!

¡Ese será el Jardín que heredaréis como producto de vuestras acciones. Tendréis en él muchos frutos para comer!”

(Los Adornos /68-72).

﴿إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي مَقَامٍ أَمِينٍ ﴿٥١﴾ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿٥٢﴾ يَلْبَسُونَ مِنْ سُنْدُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ مُّتَقَابِلِينَ ﴿٥٣﴾ كَذَلِكَ وَزَوَّجْنَاهُم بِحُورٍ عِينٍ ﴿٥٤﴾ يَدْعُونَ فِيهَا بِكُلِّ فَاكِهَةٍ ءَامِنِينَ ﴿٥٥﴾﴾

﴿ لَا يَذُوقُونَ فِيهَا الْمَوْتَ إِلَّا الْمَوْتَةَ الْأُولَىٰ وَوَقَّاهُمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ ﴾ ﴿٥٦﴾ فَضْلًا  
 مِّن رَّبِّكَ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٥٧﴾ [الدخان: 51-57]

“Ciertamente, los temerosos estarán en un lugar privilegiado y seguro. En jardines y manantiales. Vestirán de raso y brocado dándose frente unos a otros. Casados con Huríes de ojos hermosos. Pedirán confiados de todas las clases de frutas. Y no probarán allí la muerte, excepto la primera muerte.

Allah los habrá protegido del castigo del Infierno, como favor de tu Señor.

Y ese será el triunfo más inmenso.” (El Humo /51-57)

﴿ إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ ﴾ ﴿٢٢﴾ عَلَى الْأَرَائِكِ يَنْظُرُونَ ﴿٢٣﴾ تَعْرِفُ فِي وُجُوهِهِمْ نَضْرَةَ النَّعِيمِ ﴿٢٤﴾  
 يُسْقَوْنَ مِنْ رَّحِيقٍ مَّخْتومٍ ﴿٢٥﴾ خِتْمُهُ مِسْكَ ﴿٢٦﴾ وَفِي ذَٰلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَافِسُونَ ﴿٢٧﴾  
 وَمَرَاجُهُمْ مِنْ تَسْنِيمٍ ﴿٢٨﴾ عَيْنًا يُشْرَبُ بِهَا الْمُقْرَبُونَ ﴿٢٩﴾ [التطيف: 22-26]

“Ciertamente, los virtuosos estarán en el más puro deleite. Mirarán recostados en cómodos sofás. Reconocerás en sus rostros las huellas de esplendor y felicidad. Se les escanciará néctar rematado de almizcle. Y por todo ello rivalizarán y porfiarán.

La mezcla del néctar será con agua de tasním. Fuente de la que beberán los allegados.” (Los Defraudadores /22-26)

## HADIZ

1- وعن جابر رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلوات الله عليه: «يَأْكُلُ أَهْلُ الْجَنَّةِ فِيهَا وَيَشْرَبُونَ، وَلَا يَتَغَوَّطُونَ، وَلَا يَمْتَحِطُونَ، وَلَا يَبُولُونَ، وَلَكِنْ طَعَامُهُمْ ذَٰلِكَ جُشَاءَ كَرِشِحِ الْمِسْكِ يُلْهَمُونَ التَّسْبِيحَ وَالتَّكْبِيرَ، كَمَا يُلْهَمُونَ النَّفْسَ» رواه مسلم.

I - Se transmitió de Yábir, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“Comerán y beberán allí la gente del Jardín, sin necesidad de defecar ni orinar.

Tampoco les saldrá mucosidad en la nariz. Sin embargo su comida les producirá un eructo con olor a almizcle.

Glorificarán y engrandecerán a Allah de la misma forma que el respirar (es decir, sin esfuerzo alguno por su parte).”

(Lo relató Muslim)

2- وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلوات الله عليه: «قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: أَعَدَدْتُ لِعِبَادِي الصَّالِحِينَ مَا لَا عَيْنٌ رَأَتْ، وَلَا أُذُنٌ سَمِعَتْ وَلَا خَطَرَ عَلَى قَلْبِ بَشَرٍ، وَاقْرَأُوا إِن شِئْتُمْ: { فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّا أُخْفِيَ لَهُمْ مِنْ قُرَّةِ أَعْيُنٍ جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ } [السجدة: 17] متفق عليه.

2 - *Se transmitió de Abu Huraira, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:*

“Dijo Allah, El Altísimo:

¡He preparado a mis siervos justos, lo que jamás ha visto ojo alguno, ni ha escuchado oído, ni ha pasado por imaginación alguna! Y recitad si queréis: ‘Nadie sabe lo que hay escondido para ellos, de cuanto puede deleitar a la vista.’”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

3- وَعَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : « أَوَّلُ زُمْرَةٍ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ عَلَى صُورَةِ الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ . ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ عَلَى أَشَدِّ كَوَكَبٍ دُرِّيٍّ فِي السَّمَاءِ إِضَاءَةً : لَا يُبُولُونَ وَلَا يَتَغَوَّطُونَ ، وَلَا يَتَفَلُونَ ، وَلَا يَمْتَحِطُونَ . أَمْشَاتُهُمُ الذَّهَبُ ، وَرَشْحُهُمُ الْمِسْكُ ، وَمَجَامِرُهُمُ الْأُلُوَّةُ عَوْدُ الطَّيِّبِ أَزْوَاجُهُمُ الْحُورُ الْعِينُ ، عَلَى خَلْقِ رَجُلٍ وَاحِدٍ ، عَلَى صُورَةِ أَبِيهِمْ آدَمَ سِتُونَ ذِرَاعًا فِي السَّمَاءِ » متفقٌ عليه .

وفي روايةٍ للبخاريٍّ ومُسلمٍ : آتَيْتُهُمْ فِيهَا الذَّهَبُ ، وَرَشْحُهُمُ الْمِسْكُ ، وَلِكُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ زَوْجَتَانِ يَرَى مُخَّ سَوْقِيهِمَا مِنْ وَرَاءِ اللَّحْمِ مِنَ الْحُسْنِ ، لَا اخْتِلَافَ بَيْنَهُمْ ، وَلَا تَبَاغُضَ : قُلُوبُهُمْ قَلْبُ رَجُلٍ وَاحِدٍ ، يُسَبِّحُونَ اللَّهَ بُكْرَةً وَعَشِيًّا . « .  
قَوْلُهُ : « عَلَى خَلْقِ رَجُلٍ وَاحِدٍ » رَوَاهُ بَعْضُهُمْ بِفَتْحِ الْخَاءِ وَإِسْكَانِ اللَّامِ ، وَبَعْضُهُمْ بِضَمِّهِمَا ، وَكِلَاهُمَا صَحِيحٌ .

3 - *Y del mismo se transmitió que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:*

“El primer grupo que entrará en el Jardín lo hará en forma de luna llena. Después le seguirán en forma del astro más luminoso del cielo: No tendrán necesidad de orinar, ni de defecar; ni escupirán, ni tendrán mucosidades.

Tendrán peines de oro y su sudor será de almizcle; sus incensarios serán de madera de áloe; sus esposas las Huríes de ojos hermosos; y serán todos los hombres iguales, en la forma de su padre Adam: sesenta brazos de altura.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

Y en otro relato de Al Bujari y Muslim:

“Sus recipientes allí serán de oro y su sudor de almizcle. Cada uno de ellos tendrá dos esposas a las que se les transparentará el tuétano del hueso de sus pantorrillas por encima de la carne, por su hermosura, pureza y luminosidad.

No habrá diferencia entre ellos, ni se odiarán: sus corazones serán como el corazón de un sólo hombre.

Glorificarán a Allah día y noche.”

4- وَعَنْ الْمُغْبِرَةِ بْنِ شُعْبَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ : « سَأَلَ مُوسَى ﷺ رَبَّهُ ، مَا أَدْنَى أَهْلِ الْجَنَّةِ مَنْزِلَةً ؟ قَالَ : هُوَ رَجُلٌ يَجِيءُ بَعْدَ مَا أُدْخِلَ أَهْلُ الْجَنَّةِ الْجَنَّةَ ، فَيُقَالُ لَهُ : ادْخُلِ الْجَنَّةَ . فَيَقُولُ : أَيُّ رَبِّ كَيْفَ وَقَدْ نَزَلَ النَّاسُ مَنَارِلَهُمْ ، وَأَخَذُوا أَحْدَاتِهِمْ ؟ فَيُقَالُ لَهُ : أَتَرْضَى أَنْ يَكُونَ لَكَ مِثْلُ مَلِكٍ مَلِكٍ مِنْ مُلُوكِ الدُّنْيَا ؟ فَيَقُولُ : رَضِيتُ رَبِّ ، فَيَقُولُ : لَكَ ذَلِكَ وَمِثْلُهُ وَمِثْلُهُ وَمِثْلُهُ وَمِثْلُهُ ، فَيَقُولُ فِي الْخَامِسَةِ : رَضِيتُ رَبِّ ، فَيَقُولُ : هَذَا لَكَ وَعِشْرَةُ أَمْثَالِهِ ، وَلَكَ مَا اسْتَهْتِ نَفْسُكَ ، وَلَدَّتْ



عَيْنِكَ. فَيَقُولُ: رَضِيتُ رَبَّ ، قَالَ: رَبِّ فَأَعْلَاهُمْ مَنْزِلَةً؟ قَالَ: أَوْلَيْكَ الَّذِينَ أَرَدْتُ ، غَرَسْتُ كَرَامَتَهُمْ بِيَدِي وَخَتَمْتُ عَلَيْهَا ، فَلَمْ تَرَ عَيْنٌ ، وَلَمْ تَسْمَعْ أُذُنٌ ، وَلَمْ يَخْطُرْ عَلَى قَلْبِ بَشَرٍ» رواه مُسْلِم .

4 - *Se transmitió de Al Muguíra Ibn Shuba, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:*

“Preguntó Moisés a su Señor:

‘¿Quién será el de menor grado entre la gente del Jardín?’

Dijo: ‘Será un hombre que vendrá, después de que hayan entrado en el Jardín la gente del mismo.’

Se le dirá: ‘¡Entra en el Jardín!’

Dirá: ‘¡Oh Señor! ¿Cómo voy a entrar si todos han ocupado sus respectivos lugares y han cogido sus recompensas?’

Se le dirá: ‘¿Te gustaría tener tanto como el reino de uno de los reyes del mundo?’

Dirá: ‘¡Oh Señor, estoy satisfecho!’

Se le dirá: ‘¡Para ti eso y cuatro veces más!’

Dirá en la quinta: ‘¡Oh Señor, estoy satisfecho!’

Se le dirá: ‘¡Para ti eso y diez veces más; también lo que le apetezca a tu espíritu y lo que deleiten a tus ojos!’

Dirá: ‘¡Oh Señor, estoy satisfecho!’

Moisés volvió a preguntar:

‘¿Y los del más alto grado?’

Dijo: ‘¡Aquellos que yo quise, sembré en ellos su generosidad con mis propias manos, sellándolos! Su recompensa será tal como jamás la vieron ojos, ni la escucharon oídos, ni la imaginó persona alguna.’”

(Lo relató Muslim)

5- وعن ابن مسعود رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «إِنِّي لِأَعْلَمُ آخِرَ أَهْلِ النَّارِ خُرُوجًا مِنْهَا ، وَآخِرَ أَهْلِ الْجَنَّةِ دُخُولًا الْجَنَّةَ . رَجُلٌ يَخْرُجُ مِنَ النَّارِ حَبْوًا ، فَيَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لَهُ: اذْهَبْ فَادْخُلِ الْجَنَّةَ ، فَيَأْتِيهَا ، فَيُخَيَّلُ إِلَيْهِ أَنَّهَا مَلَأَى ، فَيَرْجِعُ ، فَيَقُولُ: يَا رَبِّ وَجَدْتُهَا مَلَأَى ، يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لَهُ: اذْهَبْ فَادْخُلِ الْجَنَّةَ ، فَيَأْتِيهَا ، فَيُخَيَّلُ إِلَيْهِ أَنَّهَا مَلَأَى ، فَيَرْجِعُ . فَيَقُولُ: يَا رَبِّ وَجَدْتُهَا مَلَأَى ، ، فَيَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لَهُ: اذْهَبْ فَادْخُلِ الْجَنَّةَ . فَإِنَّ لَكَ مِثْلَ الدُّنْيَا وَعِشْرَةَ أَمْثَالِهَا ، أَوْ إِنْ لَكَ مِثْلَ عِشْرَةِ أَمْثَالِ الدُّنْيَا ، فَيَقُولُ: أَتَسْخَرُ بِي ، أَوْ أَتَضْحَكُ بِي وَأَنْتَ الْمَلِكُ» قَالَ: فَلَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم ضَحَكَ حَتَّى بَدَتْ نَوَاجِذُهُ فَكَانَ يَقُولُ: « ذَلِكَ أَدْنَى أَهْلِ الْجَنَّةِ مَنْزِلَةً » متفقٌ عليه .

5 - *Se transmitió de Ibn Masud, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:*

“Ciertamente, yo se quién será el último en salir del Fuego de la gente del mismo.

O el último en entrar en el Jardín de la gente del mismo.

Será un hombre que saldrá del Fuego a gatas; y le dirá Allah, El Altísimo:

‘¡Ve y entra en el Jardín!’

Irá y se imaginará que está repleto. Volverá y dirá:

‘¡Oh Señor, lo he encontrado repleto!’

Allah, El Altísimo, le dirá de nuevo:

‘¡Ve y entra en el Jardín!’

Irá y se imaginará que está repleto. Así que volverá otra vez y dirá:

‘¡Oh Señor, lo he encontrado repleto!’

Allah, El Altísimo, le dirá por tercera vez:

‘¡Ve y entra en el Jardín! ¡Para ti como el mundo entero y diez veces más!’

Dirá: ‘¿Te burlas de mí y Tú eres el Rey?’

Dijo Ibn Masud, Allah esté complacido de él :

Vi, entonces, reír al Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, de tal manera que se le veían las muelas. Y decía:

‘¡Ese es el grado más bajo de la gente del Jardín!’.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

6- وَعَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِنَّ لِلْمُؤْمِنِ فِي الْجَنَّةِ لَخَيْمَةً مِنْ لَوْلُؤَةٍ وَاحِدَةٍ مُجَوَّفَةٍ طُولُهَا فِي السَّمَاءِ سِتُونَ مِيلاً. لِلْمُؤْمِنِ فِيهَا أَهْلُونَ، يَطُوفُ عَلَيْهِمُ الْمُؤْمِنُونَ فَلَا يَرَى بَعْضُهُمْ بَعْضًا». .  
مَتَّفَقٌ عَلَيْهِ: «الْمَيْلُ» سِتَّةَ آلَافِ ذِرَاعٍ .

6 - Se transmitió de Abu Musa, Allah esté complacido con él, que dijo el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz:

“Ciertamente, el creyente tendrá en el Jardín una ‘jaima’ como una sola perla hueca y de una altura de sesenta millas.

Tendrá esposas en ella el creyente, a las que visitará. Y no se verán entre ellas.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

7- وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِنَّ فِي الْجَنَّةِ لَشَجْرَةً يَسِيرُ الرَّابِئُ الْجَوَادِ الْمُضَمَّرِ السَّرِيعِ مِائَةَ سَنَةٍ مَا يَقْطَعُهَا» متفقٌ عليه .  
وَرَوَاهُ فِي «الصَّحِيحِينَ» أَيْضًا مِنْ رِوَايَةِ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: «يَسِيرُ الرَّابِئُ فِي ظِلِّهَا مِائَةَ سَنَةٍ مَا يَقْطَعُهَا» .

7 - Se transmitió de Abu Saíd Al Judrí, Allah esté complacido con él, que dijo el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz:

“Habrá en el Jardín un árbol, que un jinete galopando sobre su veloz caballo, necesitaría cien años para recorrer su sombra y atravesarla.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

8- وَعَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِنَّ أَهْلَ الْجَنَّةِ لَيَتَرَاءُونَ أَهْلَ الْغُرَفِ مِنْ فَوْقِهِمْ كَمَا تَتَرَاءُونَ الْكَوْكَبَ الدَّرِّيَّ الْغَابِرَ فِي الْأَفْقِ مِنَ الْمَشْرِقِ أَوْ الْمَغْرِبِ لَتَفَاضِلُ مَا بَيْنَهُمْ» قَالَوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، تِلْكَ مَنَازِلَ الْأَنْبِيَاءِ لَا يَبْلُغُهَا غَيْرُهُمْ؟ قَالَ: «بَلَى وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ رَجُلٌ آمَنُوا بِاللَّهِ وَصَدَّقُوا الْمُرْسَلِينَ» متفقٌ عليه .

8 - Y del mismo se transmitió que dijo el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz:

“La gente del Jardín que esté en un grado más elevado que otros, los podrá ver desde arriba de la misma forma que puede ver el astro luminoso perderse en el horizonte por oriente o por occidente. Esto por la preferencia de unos sobre otros.

Preguntaron: ‘¡Mensajero de Allah! ¿Esos son los grados de los profetas que no los podrán alcanzar más que ellos?’

Dijo: ‘¡Claro que si, y por Aquel que me tiene cogido de su mano, que serán para hombres que creyeron en Allah y dieron crédito a los enviados!’.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

9- وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صلوات الله عليه قال: «لَقَابُ قَوْسٍ فِي الْجَنَّةِ خَيْرٌ مِمَّا تَطَّلُعُ عَلَيْهِ الشَّمْسُ أَوْ تَعْرُبُ» متفق عليه.

9 - Se transmitió de Abu Huraira, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“El espacio que hay entre la mitad y una punta del arco equivalente en el Jardín, es mejor que la Tierra desde que sale el sol hasta que se pone.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

10- وعن أنس رضي الله عنه أن رسول الله صلوات الله عليه قال: «إِنَّ فِي الْجَنَّةِ سُوقاً يَأْتُونَهَا كُلَّ جُمُعَةٍ . فَتَهْبُ رِيحُ الشَّمَالِ ، فَتَحْتُو فِي وُجُوهِهِمْ وَثِيَابِهِمْ ، فَيَزِدُّوْنَ حُسْنًا وَجَمَالًا . فَيَزِجُّوْنَ إِلَى أَهْلِيهِمْ ، وَقَدْ اِزْدَادُوا حُسْنًا وَجَمَالًا ، فَيَقُولُ لَهُمْ أَهْلُوهُمْ : وَاللَّهِ لَقَدْ اِزْدَدْتُمْ حُسْنًا وَجَمَالًا ، فَيَقُولُونَ : وَأَنْتُمْ وَاللَّهِ لَقَدْ اِزْدَدْتُمْ بَعْدَنَا حُسْنًا وَجَمَالًا ،» رواه مسلم.

10 - Se transmitió de Anás, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“En el Jardín habrá un mercado al que irá la gente cada Yumua, allí soplará el viento del norte que se esparcirá por sus rostros y vestidos, aumentando en belleza y hermosura. Así volverán a sus esposas y estas les dirán:

‘¡Por Allah, que habéis aumentado en belleza y hermosura!’

Dirán ellos a su vez:

‘¡Y vosotras, por Allah, que también habéis aumentado después de nosotros en belleza y hermosura!’.”

(Lo relató Muslim)

11- وعن سهل بن سعد رضي الله عنه أن رسول الله صلوات الله عليه قال: «إِنَّ أَهْلَ الْجَنَّةِ لَيَتَرَاءَوْنَ الْعُرْفَ فِي الْجَنَّةِ كَمَا تَتَرَاءَوْنَ الْكَوْكَبَ فِي السَّمَاءِ» متفق عليه .

11 - Se transmitió de Sahli Ibn Saad, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“Las gentes del Jardín verán a otras gentes en habitaciones elevadas en el Jardín, como véis vosotros los astros en el cielo.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

12- وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: شَهِدْتُ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَجْلِسًا وَصَفَ فِيهِ الْجَنَّةَ حَتَّى انْتَهَى، ثُمَّ قَالَ فِي آخِرِ حَدِيثِهِ: «فِيهَا مَا لَا عَيْنٌ رَأَتْ، وَلَا أُذُنٌ سَمِعَتْ، وَلَا خَطَرَ عَلَى قَلْبِ بَشَرٍ، ثُمَّ قَرَأَ {تَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ} إِلَى قَوْلِهِ تَعَالَى: {فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مِمَّا أُخْفِيَ لَهُمْ مِنْ قُرَّةِ أَعْيُنٍ}. رواه البخاري.

12 - Y del mismo se transmitió que dijo:

“Estuve presente con el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, en una reunión en la que describió el Jardín, y cuando hubo terminado dijo al final de su hadiz:

‘¡En él habrá lo que jamás vieron ojos algunos, ni escucharon oídos, ni imaginó persona alguna!’

Después recitó (en la descripción de los creyentes):

‘Apartan sus costados de los lechos, pidiendo a Allah, temerosos y deseosos de Su misericordia. Y gastan de lo que les hemos aprovisionado. Y nadie sabe lo que hay escondido para ellos de goce y deleite para los ojos.’

(Lo relató Al Bujari)

13- وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ وَأَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِذَا دَخَلَ أَهْلُ الْجَنَّةِ الْجَنَّةَ يُنَادِي مُنَادٍ: إِنَّ لَكُمْ أَنْ تَحْيُوا، فَلَا تَمُوتُوا أَبَدًا وَإِنَّ لَكُمْ أَنْ تَصِحُّوا، فَلَا تَسْقُمُوا أَبَدًا، وَإِنَّ لَكُمْ أَنْ تَشَبُّوا فَلَا تَهْرُمُوا أَبَدًا وَإِنَّ لَكُمْ أَنْ تَنْعَمُوا، فَلَا تَبُؤَسُوا أَبَدًا» رواه مسلم.

13 - Se transmitió de Abu Saíd y Abu Huraira, Allah esté complacido con ellos, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“Cuando entrara la gente al Jardín, les dirá un anunciador:

‘¡Aquí viviréis y nunca moriréis; estaréis sanos y nunca enfermaréis; seréis jóvenes y nunca envejeceréis; tendréis toda clase de favores y nunca pasaréis apuros!’.”

(Lo relató Muslim)

14- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِنَّ أَدْنَى مَقْعَدٍ أَحَدِكُمْ مِنَ الْجَنَّةِ أَنْ يَقُولَ لَهُ: تَمَنَّيَ فَيَتَمَنَّى وَيَتَمَنَّى. فَيَقُولُ لَهُ: هَلْ تَمَنَّيْتَ؟ فَيَقُولُ: نَعَمْ فَيَقُولُ لَهُ: فَإِنَّ لَكَ مَا تَمَنَّيْتَ وَمِثْلَهُ مَعَهُ» رواه مسلم.

14 - Se transmitió de Abu Huraira, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“En el grado más bajo del Jardín que le corresponda a uno de vosotros, se le dirá:

‘¡Desea algo!’

El deseará y se le preguntará: ‘¿Has deseado ya?’

Dirá: ‘¡Si!’

Y se le dirá: ‘¡Para ti aquello que has deseado y otro más igual!’.”

(Lo relató Muslim)

15- وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ لِأَهْلِ الْجَنَّةِ: يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ، فَيَقُولُونَ: لَبَّيْكَ رَبَّنَا وَسَعْدَيْكَ، وَالْخَيْرُ فِي يَدَيْكَ فَيَقُولُ: هَلْ رَضِيتُمْ؟ فَيَقُولُونَ: وَمَا لَنَا لَا نَرْضَى يَا رَبَّنَا وَقَدْ أَعْطَيْتَنَا مَا لَمْ تُعْطِ أَحَدًا

مِنْ خَلْقِكَ ، فَيَقُولُ : أَلَا أُعْطِيكُمْ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ ؟ فَيَقُولُونَ : وَأَيُّ شَيْءٍ أَفْضَلُ مِنْ ذَلِكَ ؟ فَيَقُولُ : أُحِلُّ عَلَيْكُمْ رِضْوَانِي ، فَلَا أَسْخَطُ عَلَيْكُمْ بَعْدَهُ أَبَدًا » متفق عليه .

**15 -** *Se transmitió de Abu Saïd Al Judrí, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:*

“Allah, Poderoso y Majestuoso, dirá a la gente del Jardín:

‘¡Oh gentes del Jardín!’

Contestarán: ‘¡Señor nuestro a Tu servicio y el bien está en Tu mano!’

Dirá: ‘¿Estáis satisfechos?’

Contestarán: ‘¿Y cómo no vamos a estar satisfechos, oh Señor, cuando nos has dado lo que no le has dado a nadie más de Tu creación?’

Dirá: ‘¿Es que no os voy a dar algo mejor que eso?’

Dirán: ‘¿Y hay alguna otra cosa mejor que eso?’

Dirá: ‘¡Haré descender mi complacencia sobre vosotros y jamás me enojaré con vosotros!’.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

**16 -** *وَعَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنَّا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَنَظَرْنَا إِلَى الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ ، وَقَالَ: «إِنَّكُمْ سَتَرُونَ رَبَّكُمْ عَيْنًا كَمَا تَرُونَ هَذَا الْقَمَرَ ، لَا تُضَامُونَ فِي رُؤْيَيْهِ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .*

**16 -** *Se transmitió de Yarír Ibn Abdallah, Allah esté complacido con él, que dijo:*

“Estábamos con el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, y miró a la luna estando llena esa noche. Y dijo:

‘¡Ciertamente, vosotros veréis a vuestro Señor con absoluta claridad, de la misma forma que podéis ver esta luna. Y sin que la visión os haga padecer daño alguno!’.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

**17 -** *وَعَنْ صُهَيْبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ : « إِذَا دَخَلَ أَهْلَ الْجَنَّةِ الْجَنَّةَ يَقُولُ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى : تُرِيدُونَ شَيْئًا أَزِيدُكُمْ ؟ فَيَقُولُونَ : أَلَمْ تُبَيِّضْ وُجُوهَنَا ؟ أَلَمْ تُدْخِلْنَا الْجَنَّةَ وَتُنَجِّنَا مِنَ النَّارِ ؟ فَيَكْشِفُ الْحِجَابَ ، فَمَا أُعْطُوا شَيْئًا أَحَبَّ إِلَيْهِمْ مِنَ النَّظَرِ إِلَى رَبِّهِمْ » رواه مُسْلِمٌ .*

**17 -** *Se transmitió de Suhaib, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:*

“Cuando las gentes del Jardín entren en el mismo, Allah, El Altísimo, dirá:

‘¿Queréis que os incremente algo?’

Contestarán: ‘¿Es que no has iluminado nuestros rostros de blanco?’

‘¿Es que no nos has hecho entrar en el Jardín, salvándonos del Fuego?’

Entonces, El Altísimo, se descubrirá el velo. Y no les habrá dado nada más querido para ellos que la mirada a su Señor’.”

(Lo relató Muslim)

قَالَ تَعَالَى :

إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ يَهْدِيهِمْ رَبُّهُمْ بِإِيمَانِهِمْ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ  
فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ ﴿٩﴾ [يونس: 9]

DIJO ALLAH, EL ALTÍSIMO:

“Aquellos que han creído y han obrado rectamente, los guiará su Señor a causa de su fe en El. Por debajo de ellos correrán ríos en deliciosos Jardines. Su petición allí será: ‘Subhánaka Allahumma’; su saludo: ‘Salam’; y la última de las peticiones: ‘Al Hamdulillahi rabbil Alamin’ (Alabanzas a Allah, Señor de los Mundos).”

(Jonás /9)

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَا أَنْ هَدَانَا اللَّهُ: اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ. وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

Alabanzas a Allah, Aquel que nos ha guiado a aquello que sin Su guía no nos hubiera sido posible llegar.

¡Oh Allah, bendice a Muhammad, tu siervo y enviado, el Profeta iletrado, a la familia de Muhammad, a sus esposas y a su descendencia, como bendijiste a Abraham y su familia!

¡Infunde de Tu báraka a Muhammad el Profeta iletrado, a su familia, esposas y descendencia, como infundiste a Abraham y su familia! ¡Verdaderamente, Tú eres El Glorioso, El Alabado!

قَالَ مُؤَلَّفُهُ يَحْيَى النُّوَاوِيُّ غَفَرَ اللَّهُ لَهُ: « فَرَعْتُ مِنْهُ يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ رَابِعَ عَشَرَ شَهْرِ رَمَضَانَ سَنَةَ سَبْعِينَ وَسِتِّمِائَةَ بَدْمَشَقِ ».

Dijo An-Nawawí, Allah tenga misericordia de él:

Concluí el libro en lunes el día cuatro del mes de Ramadán del año ciento setenta y seis de la Hiyra en Damasco.